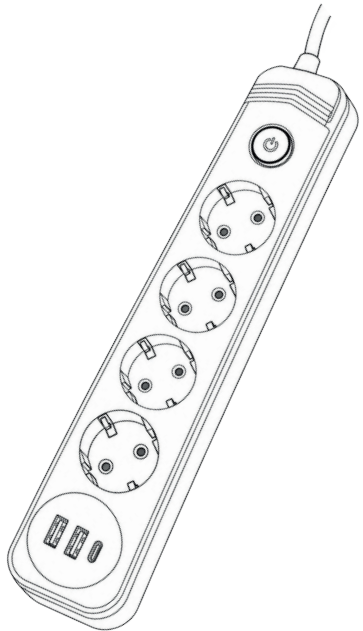




JNH025-4B

Socket 4x2P+E
10A/250V~
MAX: 2500W
2xUSB-A + USB-C
USB OUT: 5V/2,1A



(POL)

INFORMACJE OGÓLNE / UŻYTKOWANIE

Przed użyciem przeczytaj instrukcję i zachowaj ją. Produkt przeznaczony jest do użytku wewnętrznego, w suchych pomieszczeniach, jako przenośny element osprzętu zasilającego do podłączania lub ładowania urządzeń zgodnych z jego parametrami. Stosuj go wyłącznie z instalacją, wtyczkami, przewodami i urządzeniami zgodnymi z danymi znamionowymi podanymi na produkcie lub opakowaniu. Przed podłączeniem upewnij się, że produkt jest suchy, czysty i nieuszkodzony, a wtyczka prawidłowo osadzona w gnieździe. Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia, mocy ani prądu ładowania. W przypadku modeli z przewodem nie używaj produktu, gdy przewód jest ściśnięty, skręcony, uszkodzony lub narażony na przegrzanie. Nie łącz kilku produktów szeregowo i nie stosuj ich jako zamiennika stałej instalacji elektrycznej. Nie używaj produktu uszkodzonego, przegrzanego, zawilgoconego, iskrzącego, odkształconego lub wydzielającego zapach spalenizny — w takiej sytuacji natychmiast przetrzy użytkowanie, odłącz produkt od zasilania i skontaktuj się z serwisem. Produktu nie wolno samodzielnie naprawiać, modyfikować ani używać niezgodnie z przeznaczeniem.

BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA

Nie stosuj produktu w miejscach narażonych na wodę, parę, nadmierną wilgoć, wysoką temperaturę lub źródła ciepła, chyba że został do tego przeznaczony. Nie dotykaj produktu mokrymi rękami i nie wkładaj do gniazd, portów ani otworów obcych przedmiotów. Nie przykrywaj produktu podczas pracy i zapewnij swobodny przepływ powietrza. Chroń przed dziećmi, zabrudzeniem, upadkiem, uderzeniami i uszkodzeniami. Odłączaj produkt, chwytając za wtyczkę, nie za przewód. Przed czyszczeniem odłącz od zasilania. Czyść miękką suchą albo lekko wilgotną ściereczką; nie używaj chemii, rozpuszczalników ani ścierni. Nie dopuszczaj do kontaktu elementów elektrycznych z cieczami. Okresowo kontroluj stan obudowy, gniazd, portów, wtyczki i przewodu, jeśli występują.

UTYLIZACJA



Zużytego sprzętu nie wyrzucaj z odpadami domowymi. Oddaj go do punktu zbiórki ZSEE, sklepu lub jednostki gminnej. Prawidłowa zbiórka umożliwi odzysk surowców i ogranicza wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzi. Niewłaściwa utylizacja może podlegać sankcjom zgodnie z przepisami krajowymi.

(HUN)

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK / HASZNÁLAT

Használat előtt olvassa el az útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználásra. A termék beltéri, száraz helyiségekben történő használatra készült, mint hozhatóhoz hálózati kiegészítő, a paramétereivel kompatibilis eszközök csatlakoztatására vagy töltésére. Kizárólag a terméken vagy a csomagoláson feltüntetett névelges értékeknek megfelelő hálózattal, dugókkal, kábelekkel és eszközökkel használja. Csatlakoztatás előtt győződjön meg róla, hogy a termék száraz, tiszta és sérülésmentes, valamint hogy a dugó megfelelően illeszkedik az aljzatba. Ne lépje túl a maximális terhelést, teljesítményt vagy töltőáramot. Kábelrel ellátott modellek esetén ne használja a terméket, ha a kábel összenyomódott, megcsavarodott, sérült vagy túlmelegedett, ne kitéve. Ne kapcsoltson több terméket sorba, és ne használja ötlet állandó elektromos hálózati helyettesítésére. Ne használja a terméket, ha sérült, túlmelegedett, nedves, szikrázik, deformálódott vagy égett szagot áraszt — ilyen esetben azonnal hagyja abba a használatát, válassza le az áramellátásról, és forduljon szervizhez. A terméket tilos javítani, módosítani vagy rendeltetésétől eltérően használni.

BIZTONSÁG ÉS KARBANTARTÁS

Ne használja a terméket víznek, gőznek, tűzzel páratartalomnak, magas hőmérsékletnek vagy hőforrásoknak kitett helyeken, kivéve, ha erre a célra készült. Ne érintse meg nedves kézzel, és ne helyezzen idegen tárgyakat az aljzatokba, portokba vagy nyílásokba. Működés közben ne takarja le a terméket, és biztosítson szabad légáramlást. Óvja gyermekétől, szennyeződéstől, leejtéstől, ütésektől és sérülésektől. A terméket a dugónál fogva húzza ki, ne a kábelnél. Tisztítás előtt válassza le az áramellátásról. Puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa; ne használjon vegyszereket, oldószereket vagy súroló hatású anyagokat. Ne engedje, hogy az elektromos alkatrészek folyadékkal érintkezzenek. Rendszeresen ellenőrizze a burkolat, az aljzatok, portok, dugó és kábel állapotát, ha van.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A használt berendezést ne dobja a háztartási hulladék közé. Adj le elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő ponton, üzletben vagy önkormányzati gyűjtőhelyen. A megfelelő gyűjtés lehetővé teszi a nyersanyagok visszanyerését, és csökkenti a környezetre, valamint az emberi egészségre gyakorolt hatást. A nem megfelelő ártalmatlanítás a nemzeti előírásoknak megfelelően szankciókat vonhat maga után.

(ENG)

GENERAL INFORMATION / USE

Read the instructions before use and keep them for future reference. The product is intended for indoor use in dry rooms as a portable power accessory for connecting or charging devices compatible with its parameters. Use it only with installations, plugs, cables and devices compatible with the rated values specified on the product or packaging. Before connection, make sure the product is dry, clean and undamaged, and that the plug is properly seated in the socket. Do not exceed the maximum load, power or charging current. For models with a cable, do not use the product if the cable is compressed, twisted, damaged or exposed to overheating. Do not connect several products in series and do not use them as a substitute for a fixed electrical installation. Do not use the product if it is damaged, overheated, damp, sparking, deformed or emits a burning smell — in such a case, stop using it immediately, disconnect it from the power supply and contact service. The product must not be repaired, modified or used contrary to its intended purpose.

SAFETY AND MAINTENANCE

Do not use the product in places exposed to water, steam, excessive humidity, high temperatures or heat sources, unless it is intended for such use. Do not touch the product with wet hands and do not insert foreign objects into sockets, ports or openings. Do not cover the product during operation and ensure free airflow. Keep away from children, dirt, drops, impacts and damage. Disconnect the product by holding the plug, not the cable. Disconnect from the power supply before cleaning. Clean with a soft dry or slightly damp cloth; do not use chemicals, solvents or abrasive materials. Do not allow electrical components to come into contact with liquids. Periodically check the condition of the housing, sockets, ports, plug and cable, if present.

DISPOSAL



Do not dispose of used equipment with household waste. Take it to a WEEE collection point, store or municipal collection facility. Proper collection enables the recovery of raw materials and helps reduce the impact on the environment and human health. Improper disposal may be subject to penalties in accordance with national regulations.

(NLD)

ALGEMENE INFORMATIE / GEBRUIK

Lees de handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Het product is bestemd voor gebruik binnenshuis, in droge ruimtes, als draagbaar voedingsaccessoire voor het aansluiten of opladen van apparaten die compatibel zijn met de parameters ervan. Gebruik het uitsluitend met installaties, stekkers, kabels en apparaten die compatibel zijn met de nominale waarden die op het product of de verpakking staan vermeld. Controleer vóór aansluiting of het product droog, schoon en onbeschadigd is en of de stekker correct in het stopcontact zit. Overschrijd de maximale belasting, het vermogen of de laadstroom niet. Gebruik bij modellen met een kabel het product niet als de kabel geplet, gedraaid, beschadigd of aan oververhitting blootgesteld is. Sluit niet meerdere producten in serie aan en gebruik ze niet als vervanging voor een vaste elektrische installatie. Gebruik het product niet als het beschadigd, oververhit, vochtig, vonkend of vervormd is, of als het een brandlicht afgeeft — stop in dat geval onmiddellijk met het gebruik, koppel het los van de stroomtoevoer en neem contact op met de service. Het product mag niet worden gerepareerd, gewijzigd of in strijd met de bestemming worden gebruikt.

VEILIGHEID EN ONDERHOUD

Gebruik het product niet op plaatsen die worden blootgesteld aan water, stoom, overmatige vochtigheid, hoge temperaturen of warmtebronnen, tenzij het daarvoor bestemd is. Raak het product niet aan met natte handen en steek geen vreemde voorwerpen in stopcontacten, poorten of openingen. Dek het product tijdens gebruik niet af en zorg voor vrije luchtcirculatie. Bescherm het tegen kinderen, vuil, vallen, stoten en beschadigingen. Koppel het product los door de stekker vast te houden, niet de kabel. Koppel het vóór reiniging los van de stroomtoevoer. Reinig met een zachte, droge of licht vochtige doek; gebruik geen chemicaliën, oplosmiddelen of schurende materialen. Laat elektrische onderdelen niet in contact komen met voelstoffen. Controleer regelmatig de staat van de behuizing, stopcontacten, poorten, stekker en kabel, indien aanwezig.

VERWIJDERING



Gooi afgedankte apparatuur niet weg met het huishoudelijk afval. Lever deze in bij een inzamelpunt voor AEEA, een winkel of een gemeentelijk inzamelpunt. Correcte inzameling maakt terugwinning van grondstoffen mogelijk en helpt de impact op het milieu en de menselijke gezondheid te verminderen. Onjuiste verwijdering kan volgens nationale voorschriften worden bestraft.

(DEU)

ALLGEMEINE INFORMATIONEN / VERWENDUNG

Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung und bewahren Sie sie für später auf. Das Produkt ist für den Innenbereich in trockenen Räumen bestimmt und dient als tragbares Stromversorgungszubehör zum Anschließen oder Laden von Geräten, die mit seinen Parametern kompatibel sind. Verwenden Sie es ausschließlich mit Installationen, Steckern, Kabeln und Geräten, die den auf dem Produkt oder der Verpackung angegebenen Nennwerten entsprechen. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, dass das Produkt trocken, sauber und unbeschädigt ist und der Stecker korrekt in der Steckdose sitzt. Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung, Leistung oder den Ladezustand. Für Modellen mit Kabel darf das Produkt nicht verwendet werden, wenn das Kabel gequetscht, verdreht, beschädigt oder Überhitzung ausgesetzt ist. Schließen Sie nicht mehrere Produkte hintereinander an und verwenden Sie sie nicht als Ersatz für eine feste Elektroinstallation. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt, überhitzt, feucht, funkenbildend oder verformt ist oder Brandgeruch abgibt — stellen Sie in diesem Fall die Nutzung sofort ein, trennen Sie es von der Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst. Das Produkt darf nicht repariert, verändert oder entgegen seiner Bestimmung verwendet werden.

SICHERHEIT UND WARTUNG

Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, die Wasser, Dampf, übermäßiger Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder Wärmequellen ausgesetzt sind, es sei denn, es ist dafür vorgesehen. Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen und führen Sie keine Fremdkörper in Steckdosen, Anschlüsse oder Öffnungen ein. Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab und sorgen Sie für freie Luftzirkulation. Vor Kindern, Schmutz, Stürzen, Stößen und Beschädigungen schützen. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, indem Sie am Stecker ziehen, nicht am Kabel. Vor der Reinigung von der Stromversorgung trennen. Mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen; keine Chemikalien, Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden. Elektrische Bauteile dürfen nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Gehäuse, Steckdosen, Anschlüssen, Stecker und Kabel, sofern vorhanden.

ENTSORGUNG



Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, im Geschäft oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Die ordnungsgemäße Sammlung ermöglicht die Rückgewinnung von Rohstoffen und trägt dazu bei, die Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit zu verringern. Eine unsachgemäße Entsorgung kann gemäß den nationalen Vorschriften sanktioniert werden.

(LIT)

BENDROJI INFORMACIJA / NAUDOJIMAS

Prieš naudodami perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai. Gaminy s skirtas naudoti patalpose, sausose vietose, kaip nešiojamasis mašininio priedas, skirtas prijungti arba įkrauti įrenginius, suderinamus su jo parametrais. Naudokite jį tik su instaliacijomis, kištukais, laidais ir įrenginiais, atitinkančiais varinės vertes, nurodytas ant gaminio arba pakuotės. Prieš prijungdami įsitikinkite, kad gaminy s yra sausas, švarus ir nepažeistas, o kištukas tinkamai įstatytas į lizdą. Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos, galios ar įkrovimo srovės. Modelių su kabeliu nenaudokite, jei kabelis yra prispaustas, susuktas, pažeistas arba veikia mas perkaitemo. Nejunkite kelių gaminių nuosekliai ir nenaudokite jų kaip stacionarios elektros instaliacijos pakaitalo. Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas, perkaitęs, sudrėkęs, kibirkščiuoja, deformuotas arba skleidžia degusių kvapą — tokiu atveju nedelsdami nutraukite naudojimą, atjunkite nuo mašinimo ir kreipkitės į servisą. Gaminio negalima taisyti, modifikuoti ar naudoti ne pagal paskirtį.

SAUGA IR PRIEŽIŪRA

Nenaudokite gaminio vietose, kuriose jis gali būti veikiamas vandens, garų, per didelės drėgmės, aukštos temperatūros ar šilumos šaltinių, nebent jis tam skirtas. Nelleskite gaminio šlaipomis rankomis ir neikiškite pašalinii daiktų į lizdus, jungtis ar angas. Nendženkite gaminio veikimo metu ir užtikrinkite laisvą orų cirkuliaciją. Saugokite nuo vaikų, purvo, kritimo, smūgių ir pažeidimų. Atjunkite gaminių laikydami už kištuko, o ne už kabelio. Prieš valymą atjunkite nuo mašinimo. Valykite minkšta sausa arba šiek tiek drėgna šluoste; nenaudokite cheminii medžiagų, tirpiklių ar abrazyvinių priemonių. Neleiskite elektrinėms dalims liestis su skysčiais. Periodiškai tikrinkite korpuso, lizdų, jungčių, kištuko ir kabelio, jei yra, būklę.

ŠALINIMAS



Panaudotos įrangos neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Atiduokite ją į EEI atliekų surinkimo punktą, parduotuvę arba savivaldybės surinkimo vietą. Tinkamas surinkimas leidžia atgauti žaliavą ir padeda sumažinti poveikį aplinkai bei žmonių sveikatai. Netinkamas atliekų šalinimas gali būti baudžiamas pagal nacionalinius teisės aktus.

(FRA)

INFORMATIONS GÉNÉRALES / UTILISATION

Lisez la notice avant utilisation et conservez-la pour toute consultation ultérieure. Le produit est destiné à une utilisation en intérieur, dans des locaux secs, comme accessoire d'alimentation portable pour raccorder ou charger des appareils compatibles avec ses paramètres. Utilisez-le uniquement avec des installations, fiches, câbles et appareils compatibles avec les valeurs nominales indiquées sur le produit ou l'emballage. Avant le raccordement, assurez-vous que le produit est sec, propre et non endommagé, et que la fiche est correctement insérée dans la prise. Ne dépassez pas la charge maximale, la puissance ou le courant de charge. Pour les modèles avec câble, n'utilisez pas le produit si le câble est écrasé, tordu, endommagé ou exposé à une surchauffe. Ne raccordez pas plusieurs produits en série et ne les utilisez pas comme substitut à une installation électrique fixe. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé, surchauffé, humide, s'il produit des étincelles, est déformé ou dégage une odeur de brûlé — dans ce cas, cessez immédiatement de l'utiliser, débranchez-le de l'alimentation et contactez le service après-vente. Le produit ne doit pas être réparé, modifié ni utilisé contrairement à sa destination.

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

N'utilisez pas le produit dans des endroits exposés à l'eau, à la vapeur, à une humidité excessive, à des températures élevées ou à des sources de chaleur, sauf s'il est prévu à cet effet. Ne touchez pas le produit avec les mains mouillées et n'introduisez aucun corps étranger dans les prises, ports ou ouvertures. Ne couvrez pas le produit pendant son fonctionnement et assurez une libre circulation de l'air. Protégez les enfants, de la saleté, des chutes, des chocs et des dommages. Débranchez le produit en tenant la fiche, jamais le câble. Avant le nettoyage, débranchez-le de l'alimentation. Nettoyez avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide ; n'utilisez pas de produits chimiques, de solvants ni de matériaux abrasifs. Ne laissez pas les composants électriques entrer en contact avec des liquides. Vérifiez périodiquement l'état du boîtier, des prises, des ports, de la fiche et du câble, le cas échéant.

ÉLIMINATION



Ne jetez pas les équipements usagés avec les déchets ménagers. Remettez-les à un point de collecte DEEE, dans un magasin ou dans un centre de collecte municipal. Une collecte correcte permet la récupération des matières premières et contribue à réduire l'impact sur l'environnement et la santé humaine. Une élimination incorrecte peut entraîner des sanctions conformément aux réglementations nationales.

(LVA)

VISPĀRĀJA INFORMĀCIJA / LIETOŠANA

Pirms lietošanas izlasiet instrukciju un saglabāiet to turpmākai izmantošanai. Izstrādājums paredzēts lietošanai iekšējā, sausā telpā, kā pārnēsājams barošanas piederums tādu ierīču pieslēgšanai vai uzlādei, kas atbilst tā parametriem. Izmantojiet to tikai ar instalācijām, kontaktakšām, kabeliem un ierīcēm, kas atbilst uz izstrādājuma vai iepakojuma norādītajām nominālajām vērtībām. Pirms pieslēgšanas pārliecinieties, ka izstrādājums ir sauss, tīrs un nebojāts, un kontaktakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā. Nepārsniedziet maksimālo slodzi, jaudu vai uzlādes strāvu. Modeliem ar kabeli nelietojiet izstrādājumu, ja kabelis ir paspiests, savīts, bojāts vai pakļauts pārkarsai. Nesavienojiet vairākus izstrādājumus virknē un neizmantojiet tos kā pastāvīgas elektroinstalācijas aizstājēju. Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts, pārkarsis, mitrs, dzirkstelo, deformēts vai izdala deguma smaku — šādā gadījumā nekavējoties pārtrauciet lietošanu, atvienojiet to no barošanas un sazinieties ar servisu. Izstrādājumu nedrīkst remontēt, pārveidot vai lietot neatbilstoši tā paredzētajam mērķim.

DROŠĪBA UN APKOPE

Nelietojiet izstrādājumu vietās, kas pakļautas ūdens, tvaika, pārmērīga mitruma, augstas temperatūras vai siltuma avotu iedarbībai, ja vien tas nav paredzēts šādai lietošanai. Nepieskarieties izstrādājumam ar mitrām rokām un nevienojieties svešķermeņu kontaktligzdās, pieslēgviētās vai atverēs. Neapspiediet izstrādājumu darbības laikā un nodrošiniet brīvu gaisa cirkulāciju. Sargāiet no bērniem, netīrumiem, krāsas, triecieniem un bojājumiem. Atvienojiet izstrādājumu, turot aiz kontaktakšas, nevis aiz kabeļa. Pirms tīrīšanas atvienojiet to no barošanas. Tīriet ar mīkstu, sausu vai nedaudz mitru drānu; nelietojiet ķīmiskas vielas, šķīdinātājus vai abrazīvus materiālus. Nepieļaujiet elektrisko daļu saskari ar šķidrumiem. Periodiski pārbaudiet korpusa, kontaktligzdu, pieslēgvietu, kontaktakšas un kabeļa stāvokli, ja tās ir.

UTILIZĀCIJA



Nolietotu iekārtu neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet to EEĪA savākšanas punktā, veikalā vai pašvaldības savākšanas vietā. Pareiza savākšana ļauj atgūt izejvielas un palīdz samazināt ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Nepareiza utilizācija var tikt sodīta saskaņā ar valsts noteikumiem.



Producent: Podlasiak Andrzej Cylwik Sp. K.
ul. Przędzalniana 60, 15-688 Białystok, Poland
e-mail: info@podlasiak.com.pl, tel. +48 857 337 777

EST
ÜLDTEAVE/ KASUTAMINE

Enne kasutamist lugege juhend läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toode on ette nähtud kasutamiseks siseruumides, kuivades ruumides, kaasaskantava toaletarvikuna seadmete ühendamiseks või laadimiseks, mis vastavad selle parameetritele. Kasutage seda ainult koos paigaldiste, pistikute, kaablite ja seadmetega, mis vastavad tootel või pakendil märgitud nimiväärtustele. Enne ühendamist veenduge, et toode on kuiv, puhas ja kahjustusteta ning pistik on õigesti pistikupessa sisestatud. Ärge ületage maksimaalset koormust, võimsust ega laadimisvoolu. Kaabliga moodelite puhul ärge kasutage toodet, kui kaabel on muljutud, keerds, kahjustatud või olekumienemisele avatud. Ärge ühendage mitut toodet järjestikuse ega kasutage neid püsiva elektripaigaldise asendajana. Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud (olekumenenud, niiske, sädeleb, deformeerunud või eritab põlemislõhna — sellisel juhul lõpetage kohe kasutamine, eemaldage see vooluvõrgust ja võtke ühendust teenidusega. Toodet ei tohi parandada, muuta ega kasutada vastuolus selle otstarbega.

OHUTUS JA HOOLDUS

Ärge kasutage toodet kohtades, kus see puutub kokku vee, auru, liigse niiskuse, kõrge temperatuuri või soojusallikatega, välja arvatud juhul, kui see on selleks ette nähtud. Ärge puudutage toodet märgade kätega ega sisestage võõrkehi pistikupessadesse, pordidesse ega avadesse. Ärge katke toodet töötamise ajal ja tagage vaba õhuringlus. Käitske seda laste, mustuse, kukkumise, lõõkide ja kahjustuste eest. Eemaldage toode vooluvõrgust pistikust hoides, mitte kaablist tõmmates. Enne puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. Puhastage pehme kuiva või kergelt niiske lapiga; ärge kasutage kemikaale, lahusteid ega abrasiivseid materjale. Ärge laske elektroosaldel vedelikega kokku puutuda. Kontrollige regulaarselt korpuse, pistikupesade, portide, pistiku ja kaabli seisukorda, kui see on olemas.

JÄÄTMEKÄITLUS

 Kasutatud seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Viige see elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti, kauplusesse või kohaliku omavalitsuse kogumiskohale. Nüuetekohane kogumine võimaldab tooraineid taaskasutada ning aitab vähendada mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Vale jäätmekäitlus võib kaasa tuua sanktsioone vastavalt riiklikele õigusaktidele.

POR
INFORMAÇÕES GERAIS / UTILIZAÇÃO

Leia as instruções antes de utilizar o produto e guarde-as para consulta futura. O produto destina-se a utilização no interior, em espaços secos, como acessório de alimentação portátil para ligar ou carregar dispositivos compatíveis com os seus parâmetros. Utilize-o apenas com instalações, fichas, cabos e dispositivos compatíveis com os valores nominais indicados no produto ou na embalagem. Antes de ligar, certifique-se de que o produto está seco, limpo e sem danos, e de que a ficha está corretamente inserida na tomada. Não exceda a carga máxima, a potência ou a corrente de carregamento. Nos modelos com cabo, não utilize o produto se o cabo estiver esmagado, torcido, danificado ou exposto a sobreaquecimento. Não ligue vários produtos em série nem os utilize como substituto de uma instalação elétrica fixa. Não utilize o produto se estiver danificado, sobreaquecido, húmido, a produzir faíscas, deformado ou a libertar chamas a queimado — nesse caso, interrompa imediatamente a utilização, desligue-o da alimentação e contacte o serviço técnico. O produto não deve ser reparado, modificado nem utilizado de forma contrária à sua finalidade prevista.

SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

Antes de utilizar o produto em locais expostos à água, vapor, humidade excessiva, temperaturas elevadas ou fontes de calor, salvo se for destinado a tal utilização. Não toque no produto com as mãos molhadas nem introduza objetos estranhos em tomadas, portas ou aberturas. Não cubra o produto durante o funcionamento e assegure a livre circulação de ar. Proteja-o de crianças, sujidade, quedas, impactos e danos. Desligue o produto seguindo pela ficha, não pelo cabo. Antes de limpeza, desligue-o da alimentação. Limpe com um pano macio, seco ou ligeiramente húmido; não utilize produtos químicos, solventes ou materiais abrasivos. Não permita que os componentes elétricos entrem em contacto com líquidos. Verifique periodicamente o estado da caixa, das tomadas, das portas, da ficha e do cabo, se existir.

ELIMINAÇÃO

 Não elimine equipamentos usados juntamente com resíduos domésticos. Entregue-os num ponto de recolha de REEE, numa loja ou num ponto de recolha municipal. A recolha adequada permite recuperar matérias-primas e ajuda a reduzir o impacto no ambiente e na saúde humana. A eliminação incorreta pode estar sujeita a sanções de acordo com a legislação nacional.

ROU
INFORMAȚII GENERALE / UTILIZARE

Citiți instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Produsul este destinat utilizării în interior, în încăperi uscate, ca accesoriu portabil de alimentare pentru conectarea sau încălzirea dispozitivelor compatibile cu parametrii săi. Utilizați-l numai cu instalații, ștețere, cabluri și dispozitive compatibile cu valorile nominale indicate pe produs sau pe ambalaj. Înainte de conectare, asigurați-vă că produsul este uscat, curat și nedeteriorat, iar ștecherul este introdus corect în priză. Nu depășiți sarcina maximă, puterea sau curentul de încălzire. Pentru modelele cu cablu, nu utilizați produsul dacă acesta este strivit, răscuit, deteriorat sau expus supraîncălzirii. Nu conectați mai multe produse în serie și nu le utilizați ca înlocuitor pentru o instalație electrică fixă. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat, supraîncălzit, umed, produce scântei, este deformat sau emană miros de ars — într-o astfel de situație, întrerupeți imediat utilizarea, deconectați-l de la alimentare și contactați service-ul. Produsul nu trebuie reparat, modificat sau utilizat contrar destinației sale.

SIGURANȚA ȘI ÎNȚEȚINERE

Nu utilizați produsul în locuri expuse la apă, abur, umiditate excesivă, temperaturi ridicate sau surse de căldură, cu excepția cazului în care este destinat unei astfel de utilizări. Nu atingeți produsul cu mâinile ude și nu introduceți corpuri străine în prize, porturi sau orificii. Nu acoperiți produsul în timpul funcționării și asigurați circulația liberă a aerului. Protejați-l de copii, murdărie, cădere, lovitură și deteriorări. Deconectați produsul înțind de ștecher, nu de cablu. Înainte de curățare, deconectați-l de la alimentare. Curățați cu o lavetă moale, uscată sau ușor umedă; nu utilizați substanțe chimice, solventi sau materiale abrazive. Nu permiteți contactul componentelor electrice cu lichide. Verificați periodic starea carcasei, prizei, porturilor, ștecherului și cablului, dacă există.

ELIMINARE

 Nu aruncați echipamentele uzate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le la un punct de colectare DEEE, într-un magazin sau la un punct de colectare municipal. Colectarea corectă permite recuperarea materialelor prime și contribuie la reducerea impactului asupra mediului și sănătății oamenilor. Eliminarea necorespunzătoare poate fi sancționată conform reglementărilor naționale.

SVN
SPLOŠNE INFORMACIJE / UPORABA

Pred uporabo preberite navodila in jih shranite za poznejšo uporabo. Izdelak je namenjen uporabi v notranjih, suhih prostorih kot prenosni napajalni dodatek za priključevanje ali polnjenje naprav, združljivih z njegovimi parametri. Uporabljajte ga samo z inštalacijami, vtiči, kabli in napravami, ki so združljivi z nazivnimi vrednostmi, navedenimi na izdelku ali embalaži. Pred priklpom se prepričajte, da je izdelek suh, čist in nepoškodovan ter da je vtič pravilno vstavljen v vtičnico. Ne prekoračite največje obremenitve, moči ali polnilnega toka. Pri modelih s kablom izdelka ne uporabljajte, če je kabel stisnjen, zvit, poškodovan ali izpostavljen pregrevanju. Ne povzujte več izdelkov zaporedno in jih ne uporabljajte kot nadomestek za fiksno električno inštalacijo. Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan, pregret, vlažen, iskri, deformiran ali oddaja vonj po zažganem — v takem primeru takoj prenehajte z uporabo, ga odklopite iz napajanja in se obrnite na servis. Izdelka ni dovoljeno popravljati, spreminjati ali uporabljati v nasprotju z njegovim namenom.

VARNOST IN VZDRŽEVANJE

Izdelka ne uporabljajte na mestih, izpostavljenih vodi, pari, prekomerni vlaži, visokim temperaturam ali virom toplot, razen če je namenjen takšni uporabi. Izdelka se ne dotikajte z mokrimi rokami in ne vstavljajte tujkov v vtičnice, priključke ali odprtine. Med delovanjem izdelka ne pokrivajte in zagotovite prosto kroženje zraka. Zaščitite ga pred otroki, umazanijo, padci, udarci in poškodbami. Izdelek odklopite tako, da primate za vtič, ne za kabel. Prije čiščenja ga odklopite iz napajanja. Čistite z mehko suho ali rahlo vlažno krpo; ne uporabljajte kemikalij, topil ali abrazivnih materialov. Ne dovolite, da električni deli pridejo v stik s tekočinami. Redno preverjajte stanje ohišja, vtičnic, priključkov, vtiča in kabla, če je prisoten.

ODSTRANJEVANJE

 Rabljene opreme ne odlagajte med gospodinske odpadke. Oddajte jo na zbirnem mestu za OEO, v trgovini ali na občinskem zbirnem mestu. Pravilno zbiranje omogoča predelavo surovin ter pomaga zmanjšati vpliv na okolje in zdravje ljudi. Nepravilno odstranjevanje je lahko sankcionirano v skladu z nacionalnimi predpisi.

ITA
INFORMAZIONI GENERALI / USO

Leggere le istruzioni prima dell'uso e conservarle per consultazioni future. Il prodotto è destinato all'uso interno, in ambienti asciutti, come accessorio di alimentazione portatile per collegare o caricare dispositivi compatibili con i suoi parametri. Utilizzarlo solo con impianti, spine, cavi e dispositivi compatibili con i valori nominali indicati sul prodotto o sulla confezione. Prima del collegamento, assicurarsi che il prodotto sia asciutto, pulito e non danneggiato e che la spina sia correttamente inserita nella presa. Non superare il carico massimo, la potenza o la corrente di carica. Nei modelli con cavo, non utilizzare il prodotto se il cavo è schiacciato, attorcigliato, danneggiato o esposto a surriscaldamento. Non collegare più prodotti in serie e non utilizzarli come sostituto di un impianto elettrico fisso. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato, surriscaldato, umido, produce scintille, è deformato o emana odore di bruciato — in tal caso interrompere immediatamente l'uso, scollegarlo dall'alimentazione e contattare il servizio assistenza. Il prodotto non deve essere riparato, modificato o utilizzato in modo contrario alla sua destinazione.

SICUREZZA E MANUTENZIONE

Nu utilizzare il prodotto in luoghi esposti ad acqua, vapore, umidità eccessiva, alte temperature o fonti di calore, salvo che sia destinato a tale uso. Non toccare il prodotto con le mani bagnate e non inserire corpi estranei in prese, porte o aperture. Non coprire il prodotto durante il funzionamento e garantire la libera circolazione dell'aria. Proteggerlo da bambini, sporco, cadute, urti e danni. Scollegare il prodotto afferando la spina, non il cavo. Prima della pulizia, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire con un panno morbido, asciutto o leggermente umido; non utilizzare prodotti chimici, solventi o materiali abrasivi. Evitare il contatto dei componenti elettrici con liquidi. Controllare periodicamente lo stato dell'alloggiamento, delle prese, delle porte, della spina e del cavo, se presente.

SMALTIMENTO

 Non smaltire le apparecchiature usate insieme ai rifiuti domestici. Consegnarle a un punto di raccolta RAEE, a un negozio o a un centro di raccolta comunale. La corretta raccolta consente il recupero delle materie prime e contribuisce a ridurre l'impatto sull'ambiente e sulla salute umana. Lo smaltimento improprio può essere soggetto a sanzioni secondo le normative nazionali.

CRO
OPĆE INFORMACIJE / UPORABA

Prije uporabe pročitajte upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Proizvod je namijenjen za unutarnju uporabu, u suhim prostorijama, kao prijenosni dodatak za napajanje za priključivanje ili punjenje uređaja kompatibilnih s njegovim parametrima. Koristite ga samo s instalacijama, utikačima, kabelima i uređajima kompatibilnima s nazivnim vrijednostima navedenima na proizvodu ili ambalaži. Prije priključivanja provjerite je li proizvod suh, čist i neoštećen te je li utikač pravilno umetnut u utičnicu. Ne prekoračujte maksimalno opterećenje, snagu ni struju punjenja. Kod modela s kablom ne koristite proizvod ako je kabel prignječen, umrnut, oštećen ili izložen pregrijavanju. Ne spajajte više proizvoda u nizu i ne koristite ih kao zamjenu za stalnu električnu instalaciju. Ne koristite proizvod ako je oštećen, pregrijan, vlažan, iskri, deformiran ili ispušta miris paljevine — u tom slučaju odmah prekinite uporabu, odspojite ga iz napajanja i obratite se servisu. Proizvod se ne smije popravljati, mijenjati niti koristiti suprotno njegovoj namjeni.

SIGURNOST I ODRŽAVANJE

Ne koristite proizvod na mjestima izloženima vodi, pari, prekomjernoj vlaži, visokim temperaturama ili izvorima topline, osim ako je namijenjen takvoj uporabi. Ne dodirujte proizvod mokrim rukama i ne umećite strane predmete u utičnice, priključke ili otvore. Ne prekrivajte proizvod tijekom rada i osigurajte slobodnu cirkulaciju zraka. Zaštitite ga od djece, prijavštine, padova, udaraca i oštećenja. Proizvod odspajajte držeći utikač, ne kabel. Prije čišćenja odspojite ga iz napajanja. Čistite mekom suhom ili blago vlažnom krpom; ne koristite kemikalije, otapala ni abrazivne materijale. Ne dopustite da električni dijelovi dođu u kontakt s tekućinama. Povećerno provjeravajte stanje kućišta, utičnica, priključaka, utikača i kabela, ako postoji.

ZBRINJAVANJE

 Rablvenu opremu ne odlazite zajedno s kućnim otpadom. Predajte je na sabirno mjesto za EE otpad, u trgovinu ili u općinsko sabirno mjesto. Pravilno prikupljanje omogućuje uporabu sirovina i pomaže smanjiti utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi. Nepravilno zbrinjavanje može podlijegati sankcijama u skladu s nacionalnim propisima.

BGR
ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ / УПОТРЕБА

Преди употреба прочетете инструкцията и я запазете за бъдещи справки. Продуктът е предназначен за употреба на закрито, в сухи помещения, като переносим захранващ аксесоар за свързване или зареждане на устройства, съвместими с неговите параметри. Използвайте го само с инсталации, щепсели, кабели и устройства, съвместими с номиналните стойности, посочени върху продукта или опаковката. Преди свързване се уверете, че продуктът е сух, чист и неповреден, а щепселът е правилно поставен в контакта. Не превишавайте максималното натоварване, мощност или заряден ток. При модели с кабел не използвайте продукта, ако кабелът е притиснат, усукан, повреден или изложен на прегряване. Не свързвайте няколко продукта последователно и не ги използвайте като заместител на постоянна електрическа инсталация. Не използвайте продукта, ако е повреден, прегрял, влажен, искри, деформиран или отделя мирис на изгоряло — в такъв случай незабавно прекратете употребата, изключете го от захранването и се свържете със сервис. Продуктът не трябва да се ремонтира, модифицира или използва в противоречие с предназначението му.

БЕЗОПАСНОСТ И ПОДДРЪЖКА

Не използвайте продукта на места, изложени на вода, пара, прекомерна влажност, високи температури или източници на топлина, освен ако е предназначен за такава употреба. Не докосвайте продукта с мокри ръце и не поставяйте чужди предмети в контакти, портове или отвори. Не покривайте продукта по време на работа и осигурете свободна циркулация на въздуха. Пазете го от деца, замърсяване, падане, удари и повреди. Изключвайте продукта, като държите щепсела, а не кабела. Преди почистване го изключете от захранването. Почиствайте с мека суха или леко влажна кърпа; не използвайте химикали, разтворители или абразивни материали. Не допусквайте контакт на електрическите компоненти с течности. Периодично проверявайте състоянието на корпуса, контактите, портовете, щепсела и кабела, ако има такъв.

ИЗХЪРЛЯНЕ

 Не изхвърляйте използваното оборудване заедно с битовите отпадъци. Предайте го в пункт за събиране на ОЕО, в магазин или в общински пункт за събиране. Правилното събиране позволява възстановяване на суровини и помага за намаляване на въздействието върху околната среда и човешкото здраве. Неправилното изхвърляне може да подлежи на санкции съгласно националните разпоредби.

FIN
YLEISET TIEDOT / KÄYTTÖ

Lue ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön kuivissa tiloissa kannettavana virtälähdetarvikkeena sen parametrien kanssa yhteensopivien laitteiden liittämiseen tai lataamiseen. Käytä sitä vain sellaisten asennusten, pistokkeiden, kaapeleiden ja laitteiden kanssa, jotka vastaavat tuotessaan tai pakkauksessa ilmoitettuja nimellisarvoja. Varmista ennen liittämistä, että tuote on kuiva, puhdas ja ehjä sekä että pistoke on kunnolla pistoraissa. Älä ylitä enimmäiskuumuustilaa, tehoa tai latausvirtaa. Kaapelilla varustetuissa laeissa älä käytä tuotetta, jos kaapeli on puristunut, kiertynyt, vaurioitunut tai altistunut ylikuumenemiselle. Älä liitä useita tuotetta sarjaan äläkä käytä niitä kiinteään sähköasennuksen korvikkeena. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut, ylikuumentunut, kuumenee, kipinöi, on vääräntynyt tai siitä lähtee palaneen hajua — tällöin katketa on lopetettava välittömästi, tuote irrotettava virtalähteestä ja otettava yhteyttä huoltoon. Tuotetta ei saa korjata, muokata eikä käyttää sen käyttötarkoituksen vastaisesti.

TURVALLISUUS JA HUOLTO

Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa se altistuu vedelle, höyrylle, liialliselle kosteudelle, korkeille lämpötiloille tai lämmönlähteille, ellei sitä ole tarkoitettu tällaiseen käyttöön. Älä koske tuotteen mairin käsin äläkä työllä vieraita esineitä pistoraasioihin, portteihin tai aukkoihin. Älä peitä tuotetta käsitöiden aikana ja varmista varpailla liian tiukasti. Suojaa se lapsilta, lailta, putoamisilta, iskulta ja vaurioilta. Irrota tuote pitämällä kiinni pistokkeesta, ei kaapelista. Irrota se virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhkeista pehmeällä kuivalla tai hieman kostealla liinalla; älä käytä kemikaaleja, liuottimia tai hankaavia materiaaleja. Älä anna sähköosien joutua kosketuksiin nesteiden kanssa. Tarkista säännöllisesti kotolon, pistoraasioiden, porttien, pistokkeen ja kaapelin kunto, jos sellainen on.

HÄYTTÄMINEN

 Käytettyä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Toimita se sähkö- ja elektroonikanarum keräyspisteeseen, myymälään tai kunnalliseen keräyspisteeseen. Asiantuntijan keräys mahdollistaa raaka-aineden talteenoton ja auttaa vähentämään ympäristön sekä ihmisten terveyteen kohdistuvia vaikutuksia. Virheellinen hävittäminen voi johtaa kansallisten määräysten mukaisiin seuraamuskiin.

ESP
INFORMACIÓN GENERAL / USO

Lea las instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para futuras consultas. El producto está destinado al uso en interiores, en espacios secos, como accesorio de alimentación portátil para conectar o cargar dispositivos compatibles con sus parámetros. Úselo únicamente con instalaciones, enchufes, cables y dispositivos compatibles con los valores nominales indicados en el producto o en el embalaje. Antes de conectarlo, asegúrese de que el producto esté seco, limpio y sin daños, y de que el enchufe esté correctamente insertado en la toma. No supere la carga máxima, la potencia ni la corriente de carga. En los modelos con cable, no utilice el producto si el cable está aplastado, torcido, dañado o expuesto al sobrecalentamiento. No conecte varios productos en serie ni los utilice como sustituto de una instalación eléctrica fija. No utilice el producto si está dañado, sobrecalentado, húmedo, produce chispas, está deformado o desprende olor a quemado — en tal caso, interrumpa inmediatamente su uso, desconecte de la alimentación y póngase en contacto con el servicio técnico. El producto no debe repararse, modificarse ni utilizarse de forma contraria a su finalidad prevista.

SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

No utilice el producto en lugares expuestos al agua, vapor, humedad excesiva, altas temperaturas o fuentes de calor, salvo que esté destinado a tal uso. No toque el producto con las manos mojadas ni introduzca objetos extraños en tomas, puertos u orificios. No cubra el producto durante el funcionamiento y garantice la libre circulación del aire. Protéjalo de los niños, la suciedad, caldas, golpes y vibraciones. Desconecte el producto sujetando el enchufe, no el cable. Antes de la limpieza, desconecte de la alimentación. Limpie con un paño suave, seco o ligeramente húmedo; no utilice productos químicos, disolventes ni materiales abrasivos. No permita que los componentes eléctricos entren en contacto con líquidos. Compruebe periódicamente el estado de la carcasa, las tomas, los puertos, el enchufe y el cable, si lo hay.

ELIMINACIÓN

 No deseché los equipos usados junto con los residuos domésticos. Entréguelos en un punto de recogida de RAEE, en una tienda o en un punto de recogida municipal. Una recogida adecuada permite recuperar materias primas y ayuda a reducir el impacto sobre el medio ambiente y la salud humana. La eliminación incorrecta puede estar sujeta a sanciones conforme a la normativa nacional.

GRE
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΧΡΗΣΗ

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς, ξηρούς χώρους, ως φορητό εξάρτημα τροφοδοσίας για τη σύνδεση ή φόρτιση συσκευών συμβατών με τις παραμέτρους του. Χρησιμοποιείτε το μόνο με εγκαταστάσεις, φυσ, καλώδια και συσκευές συμβατές με τις ονομαστικές τιμές που αναγράφονται στο προϊόν ή στη συσκευασία. Πριν από τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι στεγνό, καθαρό και άθικτο και ότι το φς είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο, την ισχύ ή το ρεύμα φόρτισης. Σε μοντέλα με καλώδιο, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο είναι πιασμένο, στριμμένο, κατεστραμμένο ή εκτεθειμένο σε υπερθέρμανση. Μην συνδέετε πολλά προϊόντα σε σειρά και μην τα χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο μόνιμης ηλεκτρικής εγκατάστασης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο, υπερκαταρυσμένο, υγρό, σπινθήριζει, έχει παραμορφωθεί ή αναδίδει οσμή καμένου — σε αυτή την περίπτωση διακόψτε αμέσως τη χρήση, αποσυνδέστε το από την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με το service. Το προϊόν δεν πρέπει να επισκευάζεται, να τροποποιείται ή να χρησιμοποιείται αντίθετα με τον προορισμό του.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους εκτεθειμένους σε νερό, σπύ, υπερβολική υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες ή πηγές θερμότητας, εκτός εάν προορίζεται για τέτοια χρήση. Μην αγνίζετε το προϊόν με βρεγμένα χέρια και μην εισάγετε ξένα αντικείμενα σε πρίζες, θύρες ή ανοίγματα. Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη λειτουργία και εξασφαλίστε διακόπτη αμέσως τη χρήση, αποσυνδέστε το από τα παιδιά, ρύτους, πτώσεις, κρούσεις και φθορές. Αποσυνδέστε το προϊόν κρατώντας το φς, όχι το καλώδιο. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το από την τροφοδοσία. Καθαρίζτε με μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί· μη χρησιμοποιείτε χημικά, διαλύτες ή λεαντικά υλικά. Μην επιτρέπεται την επαφή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων με υγρό. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση των περιβλήματος, των πριζών, των θυρών, του φς και του καλωδίου, εάν υπάρχει.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

 Μην απορρίπτετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό μαζί με το οικιακό απορρίμμα. Παραδώστε τον σε σημείο συλλογής ΑΗΝΕ, σε κατάστημα ή σε δημοτικό σημείο συλλογής. Η σωστή συλλογή επιτρέπει την ανάκτηση πρώτων υλών και συμβάλλει στη μείωση των επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Η λανθασμένη απόρριψη μπορεί να επιφέρει κυρώσεις σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.